PRECIOS DE SUSCRICION

Pamplona, un mes... 1,50 ptas. Fuera, un trimestre. 5,00 id. Ultramar, semestre.. 15,00 id. Extranjero, semestre 23,00 id.

Anuncios en tercera plana, primera insercion á 10 céutimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos línea. Anuncios en cuarta plana, precio convencional.

PAGO ADELANTADO
Número suelto 5 céntimos.
Atrasado 15 id.



DIARIO DE PAMPLONA

PUNTOS DE SUSCRICION

En Pamplona en la Adminis tracion, calle de Mercaderes, 18, planta baja.

Fuera de Pamplona por corresponsales ó giro à favor de la Administración en libranzas ó sellos de correos.

Direccion y Administracion

calle de Mercaderes 18, bajo



EL REVERENDÍSIMO PADRE

## NICOLAS MAURON,

Superior general y Rector mayor de la Congregacion del Santísimo Redentor,

falleció en Roma el 13 de Julio de 1893

-á los 75 años de edad-

Los Padres Redentoristas de esta ciudad

Suplican à sus amigos y conocidos se sirvan rogar à Dios por el eterno descanso del alma del ilustre finado y asistir à los funerales que en sufragio de la misma se celebraran en la capilla de San Ignacio HOY jueves, 17 de Agosto, à las diez de la mañana, por lo que recibirán especial favor.

Pamplona 17 de Agosto de 1893.

EL DUELO SE DESPIDE EN LA IGLESIA

No se reparten esquelas.

#### No hay que avergonzarse

Tratando el insigne escritor Luis Veuillot sobre el deber de que los católicos afirmen su fe, emplea una palabra enérgica y exacta; les recomienda que sirvan á Dios sin respeto humano, que es, en nuestro concepto la version más cierta de la palabra ef/rontement. Con más intensidad de lenguaje y más rigor es imposible definir la necesidad y obligacion de los cristianos de afirmar y defender en toda ocasion sus sentimientos religiosos.

Fuera de escaso número de individuos que resisten á la corriente de opiniones que se dicen aceptables, porque todos las aceptan, la mayor parte de los cristianos están muy dispuestos á las concesiones, y se requiere, para no aumentar este número, temperamento y virtud poco comunes. En medio de tantas ruinas, triste espectáculo es el de nuestra sociedad que, como tomada de vértigo, se deja arrastrar cual informe objeto que flota en aguas mansas que terminan en insondables abismos.

Hoy, en la lucha entablada contra Dios y su Iglesia santa, cada cristiano debe ser un soldado: ¡aba-jo respetos humanos, componendas y concesiones propias de ignorantes, tibios ó malvados! Vergüenza causa que un puñado de sectarios haga temblar á millones de católicos pusilánimes y resignados como victimas actórios

No hay que hacerse ilusiones; la Religion es lo que aborrecen las sectas, y á toda costa quieren destruirla. La guerra franca podria provocar una saludable reaccion; pero la persecucion lenta y con careta, de dulzurosa y melíflua tolerancia, avanza con paso firme, produciendo la funesta indiferencia, el dejar hacer que los buenos reputan inculpable. Los masones triunfan por las capitulaciones de los católicos, y si la resignacion es una virtud cristiana, puede ser en determinado

Lo que hemos extractado no necesita comentarios, y prueba la necesidad de restablecer á toda costa la fortaleza y energía, puesta en práctica, de las convicciones religiosas; en una palabra, la formacion de caractéres sinceramente católicos.

(La Semana Católica.)

Durante la ausencia del señor Rivas, que ayer salió para Zarauz, queda encargado de la direccion de este periódico D. Gervasio Etayo.

#### DE MADRID

15 de Agosto.

Es sin duda pesado repetirlo, pero es una verdad constante y abrumadora estos dias. La desanimación en los círculos no puede ser más grande, y la escasez de noticias tampoco puede ser mayor, aumentándose esto de todos los dias con el hecho de ser hoy fiesta y correrse, por añadidura, novillos en nuestro circo taurino.

Despues de visitar los circulos, los ministerios y todos los puntos à donde se suele ir en
busca de nove lades, se encuentra uno al hacer
el balance de las impresiones que ha recogido,
con que si algun tema se trata es ya sobradamente manoseado para que puedan dedicársele algunas líneas que revistan interés para
el lector.

La cuestion del tercer partido, que tanto dió que hablar ayer, segun dije, parece haber quedado hoy olvidada, hasta que venga algun nuevo incidente à ponerla sobre el tapete; de la division territorial nada nuevo tampoco, como no sea la nota que han dado algunos periódicos ayer y hoy, y que telegrafié ya hace cuatro ó cinco dias, de que no es lo mismo el traslado de las capitalidades que la residencia de los jefes ó comandantes de los distritos, pues éstos podrán residir en un punto ú otro, segun lo requieran las circunstancias.

Lo mismo ocurre con el modus vivendi con Inglaterra. Se sigue hablando algo de èl, se ciltan defectos de que adolece, se enumeran perjuïcios que dicen ocasionarà al país, se indican futuras campañas, pero nada se dice en concreto que pueda ser materia de importancia y realmente comentable.

Lo unico que hoy se notaba era en los ministeriales cierta impresion de inquietud por la proximidad de la fecha en que deben plantearse las reformas que imponen los nuevos presupuestos.

Los que de este asunto se acordabao, mani-

festábanse temerosos del resultado que, cuando ménos en el primer momento han de tener las trascendentales modificaciones que, todas à la vez, se han proyectado en todos los ramos. La division territorial, el impuesto sobre los vinos, la transformacion de varios organismos administrativos, la supresion de algunos juzgados, las cesantías que han de decretarse, son otras tantas innovaciones que producirán, como es consiguiente, dificultades que no se ocultan à los amigos del Gobierno, y hacen, como he dicho, que se muestren algo inquietos porque, dicen, si cada una de estas reformas se plantease aisladamente, las dificultades surgirian sin duda, pero seria más sencillo zanjarlas iumediatamente, que ahora en que vendrán juntas y serán de tan opuesta indole.

Indudablemente, los que tal dicen, no andan del todo descaminados, y á esto se debe la atención particularísima que todo el mundo presta á esta cuestion y la curiosidad con que se espera el planteamiento de las reformas, para ver de qué modo se resuelve el problema.

---

La cuestion de personal parece abandonada por ahora. Ni se cubre la vacante de subsecretario de Gracia y Justicia tan inmediatamente como se ha dicho, ni se nombra sustituto al Sr. Recio de Ipola que desempeña la subsecretaría de Hacienda. Estas dos plazas se dejan para hacer una combinacion extensa en el alto personal allá à últimos del mes actual ó primeros del que viene.

Además de las dos subsecretarías indicadas, está vacante la de Estado; es posible que se jubile al director del Tesoro Sr. Andrade, sustituyéndole el actual interventor general señor Gonzalez de la Peña y al puesto de éste iria el Sr. Cros, director de Contribuciones. Si esto ocurriera, que lo considero probable, sería nombrado para esta vacante el Sr. García Monfort.

En el ministerio de Ultramar deben proveerse las direcciones de Fomento y de Gracia y Justicia, que se restablecen en los nuevos presupuestos, y la intendencia de Cuba.

Ya tiene, pues, el Gobierno para contentar à unos cuantos amigos y à alguno que otro impaciente.

Una representacion del Círculo de la Union Mercantil visitó ayer al ministro de Estado para que les dijera si el Gobierno estaba dispuesto á exigir oro para pagar los derechos de aduanas.

La contestacion del Sr. Moret fué categórica: no hay semejante propósito. Y esta tarde otra representacion de la Camara de Comercio se ha presentado al Sr. Sagasta haciendo igual pregunta, habiendo obtenido idéntica contestacion del presidente del Consejo.

Quedamos, pues, en que no hay oro.

\*\*\*

El Sr. Cerralbo ha revocado la órden de que acudieran à una sesion que debian celebrar en su finca de Santa María de Huerta los presidentes de las Juntas regionales carlistas. El pensamiento ha fracasado por motivos que todavia se ignoran.

Me telegrafía de Sevilla que en aquella capital hubo anoche una regular alarma por haberse presentado cinco casos de enterocolitie, que, reconocidos por los médicos, se vió que eran originados por haber comido los enfermos gazpacho en el que se echó vinagre artificial.

Conocidos estos datos, el vecindario ha recobrado nuevamente la tranquilidad.

#### Telegramas de Fabra

Desórdenes en Bombay

Londres 14.—Se ha recibido esta mañana un despacho de Bombay, diciendo que la si-

tuacion se ha agravado en extremo con motivo de la repeticion de los desórdenes.

Estos se han generalizado en las cercanías de la ciudad donde huelgan 50.000 obreros indios.

Las autoridades llevan hechas más de 1.300 prisiones.

Van registrados 50 muertos. El número de heridos que son conducidos á los hospitales es muy crecido.

La ira del populacho llega à tal extremo que varios cortejos fúnebres han sido atacados.

#### El descanso dominical

Berlin 14.—En el próximo mes de Setiembre se verificará en esta capital una nueva conferencia para discutir las disposiciones relativas á la aplicacion del descanso dominical en las industrias.

Se asegura que el Gobierno está ultimando un nuevo proyecto de ley modificando las prescripciones referentes á la aplicacion del descanso en los grandes establecimientos industriales:

#### Obreros de ferrocarriles

Zurich 15.—El Congreso internacional de obreros de forrocarriles ha inaugurado sus sesiones con asistencia de varios representantantes extranjeros.

Uno de sus primeros acuerdos ha sido la creacion de una caja internacional de socorros. Igualmente aprobó varias proposiones encaminadas al establecimiento legal de la jornada de ocho horas y el que todos los asociados se apoyen mutuamente en caso de huelga, cualesquiera que sean las consecuencias.

#### De la Argentina

Buenos Aires 15.—La situacion política sigue inspirando aquí sérias inquietudes. Nótase gran descontento en todas las clases

sociales.
El Gobierno ha adoptado todo género d

El Gobierno ha adoptado todo género de precauciones reforzando con tropas y policía aquellos puntos de la ciudad en que la población presenta actitud hostil.

Buenos Aires 15.—Ha sido nombrado gobernador de la provincia de Buenos Aires el Sr. D. Eduardo Olivera.

El Gobierno se halla resuelto à obrar con energia para vencer la insurreccion.

Circula el rumor de que el estado de sitio será proclamado en toda la República.

Las noticias recibidas de La Plata dicen que continúan las escaramuzas en las calles de aquella ciudad.

#### El Orfeon Pamplonés

Dos periódicos de Santander, de fecha 14, únicos que han llegado á nuestras manos, dan noticia detallada del concurso de orfeones celebrado allí el domingo, pero no aclaran el punto de la supresion del premio de 5.000 pesetas. No hacen más que mencionarla y censurarla, especialmente La Atalaya.

En el concurso tomaron parte El Orfeon Pamplonés, el Pinciano de Valladolid y los tres de Santander La Sirena, La Cantabria, y El Montañés, si bien estos tres últimos sin opcion à premio y sólo para contribuir à la duracion de la fiesta.

Esta se verificó en la plaza de toros, sitio que todos consideran muy poco á propósito para tales actos.

De las reseñas de La Atalaya y El Atlántico resulta que el Orfeon Pamplonés ocupó el primer lugar en mérito y que, en opinion del público en general, mereció el primer premio. Sin embargo, la decision del jurado fué la que El Atlántico dá a conocer en estas líneas:

«El fallo del Jurado declara desierto el primer premio.

Adjudica el segundo al Pamplonés.

Hace mencion honorifica del Pinciano, le concede un accesit de primera, y propone que se le concedan 1.000 pesetas de indemnizacion, ampliando la que marca el reglamento, Y declara que ha oido con gusto los progre-

véase ahora lo que sobre el Orfeon Pamplonés dicen los dos periódicos citados.

De El Atlántico:

«Digamos pronto que el público—tomando por su opinion las muchas que hemos oido adjudica, con casi completa unanimidad, el primer premio al orfeon Pamplonés, con el que acaso podria hober competido alguno de los de Santander. Es esta masa coral muy nutrida, con muy buenas voces é «igualada» en las distintas cuerdas; y de estos buenos elementos han obtenido el mejor resultado la direccion del señor Múgica y las buenas disposiciones naturales y educacion musical de los individuos que la componen. Con esto queda dicho que es el Pamplonés un orfeon excelente.

Ejecutó con gran acierto la obra de concur-Bo, Los Bandidos, y guetó sobre manera en la de libre eleccion, La caza del Corsario, mucho más difícil que aquella, y obra de gran empeño, cuya eleccion demuestra que la sociedad coral de Pamplona se siente fuerte; gustó sobre manera, à pesar de que el local, así en esta como en todas las obras, perjudicaba los pianos hasta un punto que no sabemos si sospecharon los orfeonistas, más acostumbrados á cantar bajo techo.

Sin necesidad de esta observacion «sobre el terreno», se comprende que estos concursos no deben celebrarse en una Plaza de Toros. No lucen los orfeones, ni se puede apreciar bien su mérito, ni disfrutar el público por igual la ejecucion de todas las obras cuyos más delicados efectos se pierden para quien no está muy cerca de los ejecutantes.

Por lo demás, la obra de Zabala fué cantada admirablemente: los magnificos acordes resultaban llenos, notables por todo, y las difíciles variaciones que esmaltan y hermosean la obra, ejecutadas con gran arte y seguridad.

En conjunto, el orfeon Pamplonés, que cantó en segundo lugar de órden, se mostró digno de las distinciones que ha alcanzado y de ganar otras entre las mejores sociedades corales de España.

Excusado es decir que fué muy aplandido. Y lo fué, cuando se oyó La caza del Corsario, el autor de esta notabilisima composicion, el do del Laredo el Guernikako arbola y una vez jurado señor Zabala.»

#### De La Atalaya:

«Terminó la ovacion que se le hizo al Pinciano cuando empezo el saludo al Pamplonés, à cuya fama se tributó con aquellos aplausos nutridos, el debido homenaje.

Aun no habian llegado los simpáticos navarros à la mitad del coro Los Bandidos y ya el público en cuchicheos que daban la vuelta à la plaza, habia convenido en que le pertenecia el primer premio. La última nota del coro fué acogida con demostraciones de entusiasmo: los solos habian gustado muchísimo y el resto habia gustado más. Desesperaba, en el «curso» de la interpretacion, la imposibilidad de oir los pianos—pianos—se dice. -La caza del Corsario, notabilisimo coro original del muy aplaudido compositor señor Zabala, individuo del Jurado, fué, segun la opinion general, lo mejor de la fiesta. Fué lo mejor, porque el coro obligado no acredita al don no sé cuantos Eykens, que lo escribió, de músico de génio; y las demas piezas de libre eleccion que se cantaron, valen, y perdonen las naciones extranjeras, bastante menos que La caza del Corsario, si es cierto lo que dicen personas de gusto y personas que conocen el arte.

El Orfeon Pamplonés interpretó La caza del Corsario admirablemente, como interpretan muy pocos orfeones, con un estudio de detalles, una riqueza de «colorido», una delicadeza en los ematices», que recordaban la emaneras del Orfeon Cantabria, la minuciosidad con que este orfeon estudia las cosas, lo concienzudo de la labor del Sr. Wünsch, merced à cuya escrupulosidad consiguió el Cantabria interpretar como él le interpreta, el dificilisimo Carnaval en Roma. La caza del Corsario es tambien coro difícil, y muy á propósito para orfeones que cuentan con el número de voces excelentes con que cuenta el Pamplonés, y, además, con un director tan artista, tan laborioso, tan inteligente como el del orfeon navarro. Si à poco de haber empezado este orfeon la ejecucion de Los Bandidos, ya le habia señalado el público indocto para el puesto primero, claro es que al terminar el coro del certamen y el otro de eleccion libre, la presuncion de que al Pamplonés se le adjudicaría el primer premio y al Pinciano el segundo, se convirtió en convencimiento, en convencimiento «profundo» si ustedes me permiten meterme en profundidades.

Satisfechísimo el auditorio, palmoteó ruidosamente, y palmoteando estuvo, ovacion tras ovacion, hasta que el orfeon Pamplonés se retiró de «la arena», saludando con su artístico estandarte. Las ovaciones que siguieron á la ejecucion de La caza del corsario, dedicadas tambien al señor Zabala, que se levantó de su silla del tribunal para dar las gracias al público; estas ovaciones fueron la enota de calors del festejo de ayer tarde. La presentacion del Pinciano fué un éxito: la del Pamplonés un exitazo.»

Además La Atalaya censura muy duramente la supresion del primer premio, diciendo, entre otras cosas parecidas, que se ha dado motivo para hablar de esta manera:

«Ahl Los santanderinos!... Buena gente!... Un dato elocuentísimo: anuncian concursos de orfeones: ofrecen premios de importancia: celebran el certamen con las infelices sociedades que caen en el cepo: sacan del entradón unos miles de pesetas... y luego se quedan con estos miles y no pagan los otros: declaran desierto el premio... Ah! los santanderinos!...>

El Atlántico trae en el mismo número del 14 el siguiente suelto:

#### "El "Pamplonés,,

Anoche, apenas reposadas las fatigas del concurso, donde tan brillante se mostro el orfeon Pamplonés, cantó en la Plaza Vieja, enfrente del Ayuntamiento, y luego en las redacciones de los periódicos, seguido siempre de público numeroso, que confirmaba con sus aplausos el triunfo alcanzado en el certamen.

Tuvimos el gusto de oir al orfeon navarro frente à nuestra Redaccion, donde cantó La canción de Abril y un zortzico Ume eder bat.

La preciosa cancion, sotto voce, fué ejecutada primorosamente, con una delicadeza extremada, haciendo unos acordes armoniosos, que demostraban la más perfecta afinacion de todas las partes.

En el zortzico, cantado con hermoso vigor, se hizo admirar un barttono de los buenos.»

#### En Vizcaya

El Porvenir Vascongado del 15 dice lo siguiente:

«El orfeon Pamplonés, que acaba de ganar el segundo premio en el concurso verificado en Santander, ha llegado à Bilbao à la una y cuarto de la tarde, á bordo del vapor Laredo teniendo un entusiasta recibimiento en nuestra villa.

Al entrar en la ria, remolcado por el Cantabria que habia salido á su encuentro llevando à bordo gran número de bilbainos, el orfeon Pamplonés fué saludado desde las Arenas y Portugalete con el disparo de cohetes y por una numerosa concurrencia que llenaba los muelles.

Tambien habia gran multitud agolpada en los muelles de la Sendeja y del Arenal, que hizo una gran ovacion à los orfeonistas na-

Poco antes de desembarcar cantaron á boren tierra empezó á tocar la música de Santa Cecilia un paso doble al compas del cual se dirigieron al kiosko del Arenal seguidos de una muchedumbre inmensa y entre nutridos vivas à Navarra, Bilbao, las Provincias Vascongadas y los Fueros.

En el kiosko volvieron a cantar el Guernikako arbola siendo muy aplaudidos y en seguida al compás de un pasodoble se encaminaron à la fonda de La Navarra, donde se hospedan.

Damos nuestra más sincera enhorabuena al Orfeon Pamplonés por el triunfo obtenido.»

La Cantabria publica la circular siguiente, acogiendo con entusiasmo la idea que en ella se propone:

«Los que suscriben, inspirándose únicamente en los sentimientos de fraternidad que siempre unieron à los vasco-navarros, y deseando aprovechar la estancia en esta villa del Orfeon Pumplonés para hacer patentes estos sentimientos, invitan à usted à suscribirse à un banquete que con este objeto se trata de ofrecer à los orfeonistas navarros en Guernica, el miércoles próximo al mediodía.

#### Bilbao 14 de Agosto de 1893.

Ramon de la Sota.—José de Larrucea.— Calixto de Zuazo. -- Vicente Torre. -- Adolfo Guierd. - José de Amézola. - Santiago de Ugarte.—Isidoro Palacio.—Felipe de Otaola. -Simon de Oleaga. - Sabino de Arana. - Angel de Iturralde.-Julian Sevilla.»

A este proyecto hace, sin duda, referencia el siguiente despacho telegráfico que ayer recibió el señor alcalde de esta capital:

«Bilbao 16-9 m. - Agradece Orfeon conformidad asistir árbol Guernica salimos tren especial mucho entusiasmo por fueros y union vasco-navarra. - Directiva. »

#### El sentimiento de la gloria

Continuamente oimos hablar de gloria. Decimos que á un pueblo alcanza grande gloria porque sus antepasados llevaron á cabo empresas colosales, hicierou notables progresos en la carrera de la civilizacion, conquistaron pueblos enteros venciendo con sus armas ejércitos poderosos. Una familia estima como principal blason el contar entre sus ascentientes à un Palayo, à un Colon, á un Pulgar....

¿Es esto más que una pueril complacencia? ¿No hay en este sestimiento más que una de tantes preocupaciones de que frecuentemente adolece el comun de les hombres?

Hoy que tanto se habla de gloria, que tanto se nos embriaga de gratos recuerdos, hasta despertar en nesotros febril entusiasmo por nuestras tradiciones pátrias, veamos en qué consiste la razon filosófica de este sentimiento, que es uno de los afectos más delicados del corazon humano.

Si el hombre fuera un sér aislado sin depen. dencia ni relacion alguna con la sociedad que le rodes, no se veria influido ni influiría en los actos que aquella realiza.

Su existencia pasaria por la tierra como un tenue fulgor que brilla por un momento, sin dejar tras si rafaga alguna de luz que indicase su transito por este mundo. Flor solitaria, exhalaria su aroma en un ambiente incapaz de recibirlo.

Pero el hombre es social, y esta cualidad le es característica por instinto, fin y necesidad. Así es, que siempre es preciso considerarle como cen-

tro de alguna circunferencia social, siquiera ésta sea pequeña y reducida.

Cada hombre se ve constantemente influido por la sociedad que le rodea, y su influjo nunca puede llegar à ser tan pequeño que no redunde en provecho o perjuicio de sus semejantes.

Figurace al hombre más insignificante. ¿Es un malvado? Ya lo conocercis, sin experimentar su malicia, por los miembros que le rodean. ¿Es un sér honrado cuya reputacion no reconoce tacha alguna? Perded cuidado, su honradez personal ya estarà garantizada por la de las personas de quienes se acompaña.

Ensanchemos el circulo: el principio siempre es el mismo; no hace más que tomar mayores proporciones.

¿Qué ha hecho la España del siglo XIX en la gloriosa epopeya de nuestra Reconquista? ¿Qué cooperacion ha tenido en las victorias de Covadonga, las Navas y conquista de Granada?

Y, sin embargo, decid à los nobles hijos de Pelayo y de Sancho que ningun honor les alcanza de acciones tan herbicas, y vereis al momento chispear sus ojos, enrojecerse sus mejillas, rechazar con energía vuestro aserto, pudiendo advertir en el tono de su voz y lo inquieto de su mirada que les habeis herido en lo más vivo.

-Esta sangre que corre por nuestras venas,os dirán con indignac on, -salpicó aquella gloriosa bandera. Sangre española se vertió por defender nuestras libertades pátrias. No podemos renunciar á nuestras glorias pátrias sin renunciar á nuestra sangre. El honor de nuestros padres es nuestro propio honor, su victoria nuestra victoria.

El gran principio de la reversibilidad de los méritos siempre será el fundamento de lo que llamamos gloria. Si el hombre merece, no merece para sí solo, merece tambien para todos aquellos que se le relacionan.

Siempre será verdad que el buen hijo es la houra de su padre, el noble ciudadano la gloria de su pueblo, y el varon ilustre el orgullo de su

Esto, además de ser instintivo, tiene en su favor una razon poderosa. Todos formamos una gran familia: vinculos morales nos tienen unidos á todos los hombres: todos formamos parte de us cuerpo moral que l'amamos nacion, provincia, pueblo, ciudad.

Ahora bien: la mano hábil de un artista, ¿no honra al artista entero? El claro entendimiento de un sábio, ¿no es un honor que redunda al compuesto entero? ¿No habeis visto alguna vez à un hombre contrahecho recibir los homenajes debidos á su talento? ¿Y por qué?...

[Ah! en un compuesto como es el hombre, me direis, no cabe aislamiento de partes: lo que me rece la mano, merece para el compuesto: para el compuesto merecen todos los miembros y las facultades todas del alme.

Apliquemos, pues, la analogía. La sociedad, como hemos dicho, es un cuerpo moral. No cabe, por consiguiente, perfeccionamiento, honor, gloria en sus partes, que no redunde al compuesto entero.

Y nótese una cosa muy natural: cuanto más se estrechan los lazos de una sociedad, tanto mayor es la gloria que le redunda de sus miembros. Una celebridad houra más á su familia que á su pueblo natal, más á éste que á su provincia, más á su provincia que á la nacion. La mayor gloria está reservada al sujeto que la merece, despues de éste á los que más estrechamente se le unen.

Matemáticamente hablando, diríamos que la gloria es un reparto en el que el cociente es tanto menor cuanto mayor es el número de personas entre las que se distribuye.

Nada más necesita el sentimiento de gloria para ser justificado. Probado queda que es instintivo. ¿Instintivo? Luego natural. ¿Natural? Luego verdadero. Queda tambien probado que es racional, por ser racional el principio de la reversibilidad de los méritos en que se funda, y por hallarse conforme con los principios más elementales de la sana razon.

Siendo instintivo y racional el sentimiento de gloria, ¿dejará de serlo el patriotismo?

J. L. ONLEY.

Pamplona, 1893,

(De El Adalid.)

#### NOTICIAS.

La Cofradía del Patrocinio de San José celebrará en la parroquia de San Agustin el dia 19 de Agosto los cultos siguientes:

A las seis y media de la mañana habrá Misa rezada en sufragio de los Hermanos difuntos; á las nueve se cantará otra solemne implorando la proteccion del Santo Patriarca en favor de todos los cofrades para que los asista en todos los instantes de la vida y muy especial en los de la muerte.

A continuacion se rezará el ejercicio propio para este dia, concluyendo con la adoracion de la Reliquia.

Hay indulgencia plenaria por confesar y comulgar y asistir á estos actos.

El vecino de Cascante Leon Lavilla fué mor-

dido el domingo por una burra de su propiedad, la cual le ocasionó una herida en un dedo.

Dicho individuo maté al animal, que se sospecha estuviera hidrófobo.

El oficio que habla de este suceso, añade que, segun se dice, se ha presentado la hidrofobia en algun perro de Ablitas.

En vista de estos datos el gobernador civil ha ordenado se adopten las precauciones que las circanstancias exijan.

#### Bando sobre aguas

El señor alcalde de esta capital hizo publicar ayer el siguiente bando:

"Hago saber que en atencion á la escasez que se nota en el viaje de aguas de Subiza, se advierte al público que las fuentes denominadas Teje. ria, Merced, Compañia y San Agustin se abastecen con agua del rio como ya está anunciado durante el dia y la noche.

Y con el objeto de retener el agua por la noche en el viaje de Subiza, para poder abastecer durante el dia á las demás fuentes de la poblacion con la mayor cantidad posible, se hace sa. ber al vecindario, que el agua de Subiza correrá por todas las fuentes, à excepcion de las indicadas anteriormente, desde las cinco de la mañana hasta las once de la noche, y desde las doce de la noche hasta las cinco de la mañana, correrà dicha agua mezclada con la del rio.,

El embajador de España en Italia, desde Ro. ma, y el secretario del comité internacional del Congreso médico, doctor Maragliano, desde Gé. nova, han comunicado al Sr. Calleja, presidente del comité nacional español, que en virtud del estado sanitario por que están pasando algunas poblaciones italianas, el Congreso médico internacional que debia reunirse en Roma en el próximo mes de Setiembre queda aplazado hasta el próximo mes de Abril de 1894.

Se ha firmado la supresion de las secciones de Fomento en provincias.

Los asuntos que despachaban aquellas serán resueltos en adelante por los ingenieros secretarios de los consejos provinciales de agricultura.

Ha sido capturado en Salamanca un empleado de la aduana de Bilbao, que se fagó hace dias con algunos tondos de la oficina.

De la Agencia Fabra:

Londres 15 .- Se ha restablecido la tranquilidad en Bombay. La policía continúa haciendo prisiones de los individuos señalados como más turbulentos en los últimos sucesos.

El número de muertos excede de las cifras telegráficas.

Buenos Aires 15 .- (Servicio especial de la Agencia Fabra).-Precio del oro en el dia de ayer 346.

Londres 15.-La huelga de mineros toma gran extension en el pais de Gales.

Lisboa 15 .- Un número considerable de portugueses han marchado hoy à Badajoz con objeto de asistir à las fiestas de dicha capital.

San Petersburgo 15 .- En la revista que el emperador pasará á las tropas el sábado próximo, tomaran parte 84 batallones de infanteria, 46 escuadrones de caballería y 130 piezas de artillería.

Ha llegado à esta capital el diputado à Cortes valenciano, Sr. Llorens, único que unió su voto en el Congreso à los de nuestros diputados contra el artículo 35 de la ley de presupuestos.

Tenemos entendido que dicho señor ha sido visitado en la fonda La Perla, donde se halla hospedado, por una comision de la Diputacion foraj y provincial.

El Exemo. Sr. Nuncio de Su Santidad debió de llegar ayer à Torrelavega en el tren expreso. De dicha villa se dirigirá à Comillas, donde tomará posesion, en nombre de Su Santidad, del Seminario Pontificio à cargo de les PP. de la Compsnia de Jesus y del que fué fundador el excelentisimo Sr. D. Autonio Lopez, primer marqués de Comillas.

Por faltar á la moral en la vía pública, los agentes de Vigilancia condujeron anteayer al Depósito á un individuo llamado Sotero Encinas, el cual ha sido castigado con multa de 50 pesetas.

De Sangüesa, segan noticias fidedignas, llego anteanoche à esta capital el general Sr. Polavieja.

El domingo à la noche se hicieron en Tiebas dos disparos de arma de fuego dirigidos á la casa del vecino Felipe Lizarraga, dando los proyecti-

les en una ventana. No se sospecha quién fuera el autor.

En Olite ha sido detenido Pedro Funes por maltratar à un muchacho, hijo de un guardia oivil de aquel puesto.

Telegrafían de San Sebastian:

"Me dicen personas caracterizadas de Vitoria que se teme que el Ayuntamiento, apercibido ya, sea procesado pronto, por no ocupar sus puestos los concejales que le forman.

Créese que si así sucede, tras del Ayuntamiento irá á la cárcel la primera Junta de defensa y luego la segunda, hasta que el conflicto adquiera graves proporciones.,,

En Yesa ha sido detenido Saturnino Ochoa por haber herido de una pedrada en la cabeza A Juan Berrade y haberle seguido despues armado de un cuchillo.

Continuamos con un calor sofocante.

Y continuamos con notable escasez de agua en las fuentes.

Esa escasez es tal que á todas horas se ven en las fuentes multitud de personas esperando turno para proveerse de agua.

En otro lugar insertamos el bando que sobre este asunto se publicó ayer.

Como se anuncia en lugar preferente, hoy se celebrarán en la capilla de San Ignacio funerales solemnes por el alma del Rymo. Padre Nicolas Mauron, Superior general de los Redentoristas. Rogamos á nuestros amigos encomienden á Dios el alma del ilustre finado.

El lúnes à la tarde ingresó en el hospital un muchacho llamado Domingo Discreto, de 11 años de edad, el cual yendo montado en una caballería, tuvo la desgracia de que ésta se espantase y le arrojase ocasionándole varias lesiones.

El inspector de primera onseñanza de esta provincia, informando sobre el sueldo que corresponde á las dos escuelas que se crean en Eulate, propone que sea el de 400 pesetas para cada una.

Comunican de Arroniz que el domingo à la tarde el vecino de aquella villa Pedro Palacios fué à una fuente que existe en aquella localidad con propósito de beber agua, y al intentarlo recibió un golpe (el oficio no dice cómo) à consecuencia del cual cayose dentro del pilon y se ahogó sin que pudieran evitar tal desgracia las personas que más pronto se enteraron de lo que ocurria.

Uno ó varios héroes que no se sabe quién son, hicieron el domingo á la noche una tala en una huerta del vecino de Murista D. Juan Aguirre y, además, le metieron en la entrada de su casa por la gatera unos pimientos estropeados y un papel en que le amenazan.

Los guardas de campo de esta ciudad han denunciado à un vecino que trataba de introducir fraudulentamente 8 kilógramos de vino.

Se le impondrá la multa con arreglo al artículo 27 del reglamento de alhóndiga.

Un señor que vive en la calle de Salsipuedes número 5, dió parte anteayer de que le habian sido robadas de su casa varias sábanas y camisas y la suma de 35 pesetas.

Parece que hasta ahora no se ha encontrado rastro de tal robo.

El señor inspector de instruccion primaria ha emitido informe favorable acerca de la fijacion del sueldo de la escuela de Villanueva de Aézcoa en 550 pesetas.

En el mismo sentido ha informado tambien sobre el sueldo de 300 pesetas que se pretende asignar á las escuelas de Gulina y Aguinaga.

De La Cantábria:

"El R. P. Estanislao de Reus, Vicario General y Misionero Apostólico Capuchino en las Misiones de Colombia, tan apreciado y conocido entre nosotros, llegó el sábado último al convento de capuchinos de Basurto de paso para Roma, en compañía de un R. P. y de un Hermano de la misma Orden Venerable.

A causa del viaje ha llegado un tanto enfermo, que le obliga á guardar cama, así como el Hermano, cuyo estado es de más cuidado.

Deseamos que ambos religiosos recobren la salud quebrantada y reciban con este deseo uuestra modesta bienvenida.,

En Arazuri ha sido detenido un individuo por haber herido á Miguel Escudero.

Han sido denunciados varios sujetos por cantar canciones inmorales en los jardines de la Taconera.

El parte al juzgado correspondiente.

Segun nos aseguran, el diputado á Córtes senor Llorens, de cuya llegada á Pamplona hemos dado noticia, fué visitado ayer por una comision de la Diputacion y otra del Ayuntamiento, que le manifestaron gratitud por haber votado en el Congreso á favor de Navarra.

Tenemos entendido que el Orfeon Pamplonés, antes de aceptar en Bilbao el pensamiento de ir ayer á Guernica con los vizcainos que le invitaron, pidió por telégrafo su beneplácito á la Diputacion foral y el Ayuntamiento de Pamplona.

Servicio militar para el dia 17

Jefe de dia-D. Feliciano Hernandez, Coronel
de Constitucion.

Parada.—Constitucion 5.º turno.

Hospital y provisiones.—América 6.º capitan.

Reconocimiento de pienso.—Numancia.

Vigilancia.—Los cuerpos de la guarnicion.

Traje.—De diario.

Consumo de carnes

En el matadero de esta ciudad fueron degollados ayer 3 bueyes que pesaron 425 kilógramos,

8 terneras cuyo peso fué 533 kilógramos y 400 gramos, 11 carneros con 204 y 400 respectivamente, 28 ovejas con 344 y 900 y 8 corderos con 75 y 400.

#### Advertencia

Rogamos encarecidamente á los suscriptores que se hallan en descubierto con esta administracion, se sirvan satisfacer lo que adeudan.

Irroga tales perjuicios la demora en el pago de la suscripcion, que será preciso suspender el envío del periódico á los que desatiendan nuestro justísimo ruego.

#### SECCION RELIGIOSA.

Juéves.—Santos Liberato, abad, Bonifacio, y compañeros mártires, Anastasio, obispo, Pablo y Juliano, mártires, y la beata Emilia, virgen.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas.—A las seis de la tarde se expondrá S. D. M., quedando expuesto hasta las ocho que será la Reserva y Rosario.

En las Descalzas.—Novena al Patriarca San Joaquin.—Por la mañana será rezada despues de la Misa conventual que se celebrará a las ocho. A las siete y media de la tarde Rosario, novena, plática por el R. P. Constancio, y gozos cantados.

#### APOSTOLADO DE LA ORACION

ORACION COTIDIANA PARA ESTE MES.

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazon inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente dia, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazon.

Os las ofrezco en especial, á fin de que todos los católicos cooperen en sus respectivas parroquias al planteamiento y desarrollo de obras piadosas y benéficas.

#### PROPÓSITO.

Cercenar lo supérfluo en los gastos para emplearlo en buenas obras, y trabajar personalmente en ellas.

#### ULTIMA HORA.

Convocados por el presidente del Nuevo Casino, D. Fermin Iñarra, ayer à las seis y media de la tarde se reunieron en el salon de remates del palacio provincial la mayoría de los señores que componen la comision que organizó la manifestacion fuerista pamplonesa del 28 de Mayo, es decir, casi todos los presidentes de las sociedades de recreo y directores de los periódicos locales.

El señor Iñarra manifestó que hallándose en Pamplona el diputado à Córtes valenciano D. Joaquin Llorens, el único diputado de España que, al votarse en el Congreso el artículo 35 de la ley de presupuestos, unió su voto al de los siete diputados navarros, entendia que los círculos de recreo y la prensa, que tanto se han ocupado en la cuestion foral, estaban en el caso de manifestarle su agradecimiento por aquel acto favorable à Navarra. Y teniendo noticia de que el señor Llorens proyectaba partir hoy para los baños de Zaldivia, propuso visitarle con el expresado objeto y el de rogarle que retardase un dia su partida para hacerle algun obsequio.

Aceptado por todos el pensamiento, y enterados de que el Sr. Llorens se hallaba en casa del Sr. Aranzadi, amigo suyo, todos los reunidos pasaron à visitarle.

La entrevista fué cordial y muy grata. Expuesto el objeto de la visita, el señor Llorens, con aquella verdadera modestia que engendra simpatías y con un tono de sinceridad indudable mostróse profundamente agradecido al afecto de que era objeto en Pamplona y lo habia sido en Tafalla, y habló de la cuestion foral en los términos que se pueden esperar de un navarro entusiasta, poniéndola por cima de todas las pasiones políticas, las cuales, dijo, no pueden mezclarse en ella ni empequeñecerla.

Terminada la entrevista la comision visitante acordó obsequiar hoy al Sr. Llorens con un banquete, que se verificará á las siete de la tarde, probablemente en la fonda La Perla que se ha encargado de servirlo. Se decidió tambien poner el proyecto en conocimiento de la Diputacion y el Ayuntamiento, invitándolos à que asista una comision de cada una de estas dos corporaciones.

TELEGRAMAS
(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR)

Madrid 16 (7,45 n.)

#### Por algo será

Se ha dispuesto que los capitanes generales que están disfrutando de licencia regresen á sus respectivos destinos.

#### El veraneo

El lúnes regresará á Madrid el ministro de la Gobernacion señor Gonzalez.

En breve irá el Sr. Capdepou á sustituir al Sr. Pasquin en San Sebastian como ministro de jornada.

#### Por lo que pueda ocurrir.

La marcha del general Gamir á Vitoria se atribuye al propósito de que esté allí en el momento en que se firme la variacion de las capitalidades militares.

#### De Vizcaya.

Témese que en Vizcaya haya manifestaciones á consecuencia de la gira que se proyecta al árbol de Guernica.

#### Un motin.

En Moron continúa la excitacion de los ánimos. Los grupos recorren las calles dando gritos y llevando banderas en actitud hostil al alcalde.

El gobernador de Sevilla ha salido con fuerzas para Moron.

Madrid 17 (12,25 m.)

#### Sobre el Orfeon

Los orfeones bilbainos reunidos en Guernica han acordado obsequiar con un banquete al Orfeon de Pamplona.

#### La reunion carlista.

La causa de haberse aplazado la reunion carlista que iba á celebrarse en casa del marqués de Cerralbo, es el no hallarse redactado el cuestionario que se debia discutir.

Madrid 17 (12,50 m.)

#### Gaceta

La de hoy publica un decreto aprobando las obras nuevas y los estudios sobre puertos y faros, como tambien para aprovechamiento de las aguas en rios y canales durante el año 1893-94.

Tambien publica otro decreto suprimiendo las secciones provinciales de Fomento.

Fomento.

#### Asuntos militares

Dicese que el viernes se reunirá la Junta consultiva de Guerra.

Se ha concentrado la guardia civil en las poblaciones en que se suprimen las capitanías generales.

#### Desgracia

Un toro que ha sido corrido por la calles de Leganés ha muerto á un muchacho.

#### El Orfeon Pamplonés

Bilbao 17 (12,30 m.)

El Orfeon regresa del arbol Guernica, siendo aclamado con vivas á Navarra, á Pamplona, al Orfeon y á la union vasco-navarra.

LA JUNTA DIRECTIVA.

#### ANUNCIOS PREFERENTES.

#### La Prevision

PRIMERA COMPAÑÍA ESPAÑOLA

dedicada exclusivamente á

SEGUROS SOBRE LA VIDA Á PRIMA FIJA DOMICILIADA EN BARCELONA,

Capital social 5.000,000 de pesetas.

Inspector y Comisionado especial en Navarra

Sebastian Gastearena y Eguzquiza,

Zapatería, 35, 2.º—Pamplona

#### Nuevo catecismo en ejemplos.

ordenados por el Dr. D. Bernardo Sanchez Casanueva, Canónigo de la Santa Basílica Catedral de Madrid y Rector del Seminario Conciliar.

Es un libro cuya iectura recrea é instruye, de utilidad grandísima para las familias piadosas, particularmente para los niños, á los que hace agradable el estudio del Catecismo de la Doctrina cristiana.

La primera edicion, que se hize popular, se agotó muy pronto.

En esta segunda edicion se publican ciento treinta y cuatro ejemplos más que en la primera. Consta la obra de un tomo en 8.º francés de cerca de 600 páginas muy nutridas de lectura y se vende, como la primera edicion, á 4 pesetas encuadernado en tela inglesa, en la Administra-

cion de este periódico.

#### Arriendo

Se ceden en arriendo juntas ó por separado las magníficas bajeras que ha ocupado la sociedad "Cooperativa militar, en la calle de las Navas de Tolosa, núm. 8.

Liformarán en el piso 3.º de la misma casa.

### Reclamaciones legales

DE LOS CATÓLICOS ESPAÑOLES

Este excelente librito, publicado con licencia de la Autoridad eclesiástica, consta de 150 páginas en 8.º y se vende á 50 céntimos de peseta en la Administración de este periódico.

## Libros rayados

En fólio: copiadores de 100, 150 y 200 hojas. Diarios, con sencillo y doble encasillado, de igual número de hojas que los copiadores. Mayores, con y sin Debe y Haber, de 100 hasta 300 hojas. En 4.°: copiadores de 100, 150 y 200 hojas.

Diarios de igual número de hojas.
Surtido en cuadernos en fólio, 4.º y 8.º desde
5 hasta 90 céntimos de peseta.
Copiadores de cartas de varias clases.

Buen papel y precios económicos. Se venden en esta Administracion.

## CALZADO Y CORTES APARADOS

POR MAYOR Y MENOR

Zapatería de LLORENTE, Mayor 19, Pamplona

#### Layeta

por Raquel. En esta novelita se expone y prueba que el combate es condicion de toda virtud cristiana, que no debe buscarse dicho combate, y que á quien se ve en tentacion nunca le falta, si la busca y pide, la gracia divina para salir victorioso. Se vende à 75 céntimos de peseta en rústica y 1,25 en tela.

#### Casa Campion

Se ha recibido un gran surtido en aparatos para luz eléctrica.

#### Meditaciones del S. C. de Jesus

Obra escrita en francés por el P. Eurique Ramiere, de la Compañía de Jesus, y traducida al castellano por el P. Francisco de Paula Maruri, de la misma Compañía.

Se vende, encuadernada en tela, á 2 pesetas en la Administracion de este periódico.

#### L. Dutor,

CIRUJANO-DENTISTA

Siempre garantiza la perfecta pronunciacion y masticacion con sus dentaduras artificiales.

8, PLAZA DEL CASTILLO, 8

#### Socialismo y Anarquismo

La Encíclica de nuestro santísimo Padre Leon XIII De conditione opificum y los Circulos de obreros católicos, por el P. Antonio Vicent, de la Compañía de Jesús, con una carta prólogo del Exemo. é Ilmo. Sr. D. Ciriaco María Sancha, Arzobispo de Valencia.

Se vende á cinco pesetas en la Administracion de este periódico.

#### Tesoro de la niñez

por D. Enrique de Ossó, presbítero. Devocionario para niños, forma prolongada, con bonites grabados y buen papel, encuadernado en tela con dorados en las tapas. Se vende á 1,25 pesetas.

## M. Rubio

CIRUJANO-DENTISTA, PLAZA DE LA CONSTITUCION, 49, 3.º

40. CUBIERTOS DE IRUÑA, 49

#### De la imitacion

del Sagrado Corazon de Jesus, dividido en cuatro libros. Obra escrita en latín por el R. P. J. Arnoldo, de la Compañía de Jesus, y traducida al castellano por el Presbítero D. Felipe Velazquez y Arroyo, Licenciado en Sagrada Teología. Se vende á 4 pesetas en la Administracion de este periódico.

## Vida de los Santos Justo y Pastor,

por el P. Vicente Agustí, de la Compañía de Jesus. Un tomito en 16.º mayor se vende á 80 céntimos de peseta en rústica, y 50 encuadernado, en la Administración de este periódico.

### Oleografías

En la Administracion de este periódico se ha recibido nueva remesa, que se venden: El Sagrado Corazon de Jesús por el P. Morell,

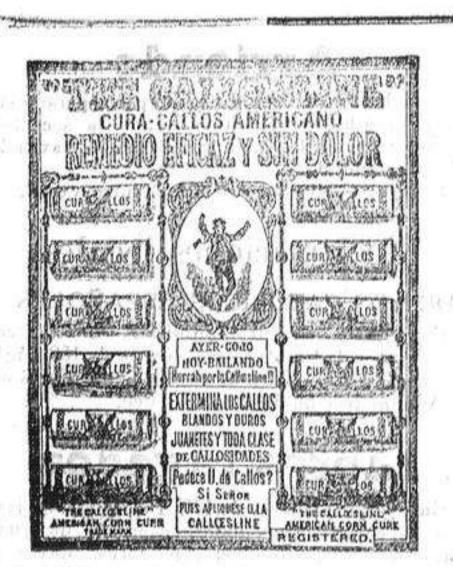
S. J., (de 92,64 centímetros) à 7 pesetas. El Sagrado Corazon de María, nueva, (92 por 64), à 7 pesetas.

San José (tamaño menor que las anteriores) á 5 pesetas. Nuestra Señora del Cármen con San Simon Stock y Santa Teresa de Jesús (100 por 70 centi-

metros) à 5 pesetas.

Jesús ante Pilatos, y su sentencia (109 por 74 centímetros) 7,50 pesetas.

IMPRENTA Á CARGO DE JOSÉ ERICE, Calle de Mercaderes número 18, baje.



REMEDIO INFALIBLE sin dolor para la completa curación de los callos de los pies. Re mueve los callos blandos y duros, juanetes y toda clase de callosidades.

De venta en las principales droguerías y boti cas. En Pamplona: M. NEGRILLOS.

## TALLER DE IMÁGENES

DE TODAS CLASES

D. SEBASTIAN SENABRA,

Casanova, 10, Barcelona

Casa especial para imágenes en madera y piedra.

## VINICULTORES

Para conservar, bonificar y mejorar los vinos, usad el SALIFERO unico agente conservador que no contiene sustancias extranas al vino y no perjudica á la salud. Seis años de buen éxito.

Para curar el ágrio de los vinos usad el ASÍDUO volviendo el vino a su estado primateria alguns.

ESPECIALIDADES DE LA CASA

Bouquet para ranciar el vino, extractos de málaga, jerez, etc. y todos los artícules para la vinicultura, y viticultura.

Catálogos gratis al que los pida R. BOUFILL,

Consultorio químico: Clarís, 32 y 34, Barcelona

#### POR UN MÉTODO ESPECIAL

i n dos dias se enseña la fabricación instantánea de vicos generosos, licores, jabones, perfumería, tintas, cervezas, etc., sin necesidad de extractos, alambiques ni sparatos, sin emplear austancias nocivas à la salud y garant zando el resultado al audisis. Puede por este método una sola persona fabricar diariamente mil botellas de diferentes liquidos, sin posser conocimientos Prácticos. El pago de la enseñanza despues de los resultados.

Arreglo de vinos picados, ácidos y amargos, garantizando su resultado.

Auálisis, degustacion y mezclas. Consultas gratis, mandando el sello para la

contestacion.

SOBRE

Consultorio químico: Clarís, 32 y 34, Barcelona

## ¡NOVEDAD! ¡NOVEDAD!

FABULOSA BARATURA

LA ASPIRACION CONSTANTE DEL AFICIONADO AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS

20

PESETAS

FRANCO DE PORTE

TODA ESPAÑA

Gran ligereza PESO

600 gramos.



PESETAS

FRANCO DE PORTE

TODA ESPAÑA

PEQUEÑO VOLÚMEN longitud 16 cent. altura 10 cent.

El PHŒBUS DETECTIVE nuevo aparato instantáneo de Fotografía, con el cual pueden obtenerse copias de todas las escenas animadas de la vida como grupos, carruajes en movimiento, caballos al trote, al galope, etc.

Con este sencillo aparato todo el mundo puede volverse fotógrafo.

Es indispensable acompañar à las cartas de pedidos las 20 pesetas en libranzas, letras, sellos ócualquier valor de fácil cobro.

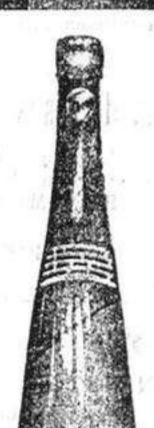
Depósito universal de aparatos fotográficos, 34, calle de Fernando VII, Barcelona

Unica en España para toda clase de novedades fotográficas. Se expide gratis el GRAN CATALOGO ilustrado con grabados.

DH LUJO

PROPAGANDA

PREMIOS



# AGUA DE AZAHAR

COMPANIA PABRIL TENA SEVILLA

RECONOCIDA COMO LA MEJON per su exquisita fragancia y altas virtudes medicinales.

PARA QUÉ SIRVE EL AGUA DE AZAHAR? He aquí la opinión de los más eminentes

El AGUA DE AZAHAR de la Compafila fabril TENA de Sevilla, es el me dicamento más seguro, sencillo y eficaz para combatir todos los padecimientos nerviosos y del corasón.

Tómese una cucharada de AZAHAR pura ó bien mezclada con té, tila, manzanilla ó agua azucarada y se conseguirá calmar radi-calmente el sistema nervioso, devolviéndole el bienestar al cuerpo y la tranquilidad y energia al espiritu.

Primera calidad: 2,50 pesetas, botella.—Segunda: 1,50 y 2.

EVITENSE LAS NUMEROSAS FALSIFICACIONES É IMITACIONES.

médicos.

Exiglendo siempre la marca registrada La Giralda de Sevilla y la firma TENA en las etiquetas.

Depósitos en las principales Farmacias, Perfumerias y Droguerias de tada España.

voluminosos que los de las ediciones anteriores. Su precio es 12 pesetas, encuaderuada en pasta. Se vende en la administracion de este periódico.

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO DE JEMSEN

ACRADA A LOS NINOS

es el Aceite mejor que se conoce para recobrar la salud perdida; y se prepara en la mayor fá-brica de Aceite de Higado de Bacalao del mundo; siendo, bajo todo punto de vista preferible á los otros aceites ó á las mezclas que lo contienen tanto en Inglaterra como en los otros paises; y es muchisimo mas superiorque todas las otras clases por su pureza y la facilidad con que se digiere. Como es dulce, agrada mucho à los niños.

Completo surtido en la Administracion de este periódico.

El Aceito de Higado de Bacalao de Jonsen

Cura la TISIS, los RESPRIADOS, la TOS, la DEBILIDAD GENERAL Y UN SIN NUMERO DE EN-PERMEDADES.

El precio es muy moderado.

Se vende en todas las farmacias y droguerias. AL POR MAYOR: SRES. VICENTE FERRER Y C.'-BARCELONA

NO MAS ENFERMEDADES DE DIENTES, Elixir Dentifrico de la Abadia de SOULAC (Gironda) Prior Dom MAGUELCKWE 2 MEDALLAS DE ORO Bruselas 1880 Londres 1884 -LAS MEJORES RECOMPENSAS INVENTADO 1373 POR EL PRIOR EN PRIOR PEDE BOURSAUD « El empleo cuotidiano del Elixir Dentifrico de los RR. PP. Benedictinos cuya dosis de algunas gotas en el agua, cura y evita la carie fortalece las encias rindien do à los dientes un

blanco perfecto. « Es un verdadero servicio rendido à nuestres l' tores señalándoles esta antiquisima y util prep r ele como el mejor eurativo y único preserva. de las Afecciones dentarias.

Deposito en tedas las Farmacias y Perfor de Francia y Este agest

Seguros contra incendios á prima fija. Esta grun Compañía que tieno asegura la

ารักรัสราสิทธิ์เกรีย

LA CATALANA

dos ciento dos edificios à la Excelentísi ma Diputacion de Navarra y además par ticipacion en los seguros del Palacio, Ins. tituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, unica on su clase sostenida con tondos españoles, con su capital social integro y fuertes reservas para hacer frente a! pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan sólo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo des tina, por consecuencia, todos sus fondos. Comisionado principal en Navarra, Se bastian Gastearena y Egúzquiza

Zapatería, 35, 2.º, PAMPLONA

## EL QUINIUM \*\*\*\*\* \*\* LABARRAQUE única preparación

de este género APROBADA por la ACADEMIA de MEDICINA de PARIS, es el vino de quina en su más alto grado de concentración y de potencia.

« El Quinium Labarraque es uno de los mejores tónicos que pueden emplearse para combatir la debilidad de constitución ó aquella que es consecuencia de diversas enfermedades. »

« La administración del Quinium seguida durante quince dias, un més y aun más, segun el grado de deterioro físico á que los enfermos habian llegado, ha producido una tonificación gradual, un aumento de potencia digestiva, y por consiguiente una mejoria tan rápida que no era posible dudar de la acción del Quinium. »

Médico principal de los Hospitales de Argélia. Fabricación y origen : Casa L. Frere, 19, rue Jacob, Paris; venta en todas Farmácias



# La nueva edicion consta de seis tomos en 8.º mucho más tido en La curación del



saya y menthol del Japón. Con el uso de la MENTHOLINA se consigue siempre calmar el dolor de muelas, emblanquecer y fortalecer la dentadura, aromatizar el aliento y dar vigor á las enclas, evitando así la caries y

la oscilación de los dientes. Su olor y sabor son tan esquisitos y agradables, que deja la boca fresca y aromatizada por mucho tiempo.

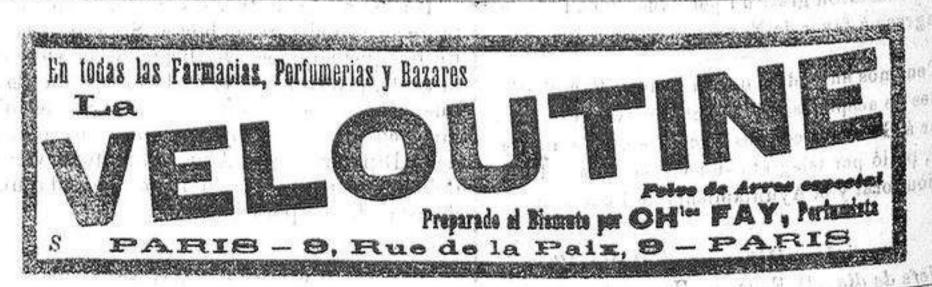
La MENTHOLINA en polvo, usada con el elixir aumenta la blancura y belleza de los dientes Pidanse en todas las farmacias, droguerias y perfumerias.

IOSEF

ENSAYO HISTÓRICO

por D. Mariano Tirado y Rojas.

Tomo I. Publicado con parmiso da la Autoridad e desiástica. Se vende à 2 pesetas en la Administracion de El Tradicionalista.



## INTRODUCTIO IN SACRAM SCRIPTURAM

ad usum scholarum Pont. Seminarii Romani et Collegii Urbani de Propaganda Fide, auctore UBALDO UBALDI. - Tres tomos.

Se vende á 22,75 pesetas en rústica y á 28 en pasta entera.